

# TARTALOMJEGYZÉK

## CONTENTS

	<b>4</b>
Székely Magda versei Poems by Magda Székely	
	<b>5</b>
Ezer Weizman: Beszéd a Bundestag és Bundesrat ülésén Ezer Weizman: Speech at the Bundestag and Bundesrat	
	<b>9</b>
Mezei András versei Poems by András Mezei	
	<b>11</b>
Jichak Rabin: A hatnapos háború (önéletrajzrészlet) Yitzhak Rabin: The Six Day War (section of the autobiography)	
	<b>25</b>
Jehudá Ámicháj, Jorám Kanjuk, Emil Habibi, Ámosz Oz, Jehudit Hendel, A. B. Jehósuá a Rabin-gyilkosságról (emlékezések) Jehuda Amichai, Yoram Kaniuk, Emil Habibi, Amos Oz, Jehudit Hendel, A. B. Jehoshua on the Rabin murder (remembrances)	
	<b>35</b>
Pető Márk: A gyűlölet természetrajza (esszé) Márk Pető: The Natural History of Hate (essay)	
	<b>38</b>
Yossi Klein Halevi: A zsidók bolygója Yossi Klein Halevi: The Planet of the Jews	
	<b>46</b>
Petőcz András verse Poems by András Petőcz	
	<b>47</b>
Dzsevad Karahaszan: Az irodalom felelőssége Szarajevóból nézvést Dzsevad Karahasan: The Responsibility of Literature, Viewed from Sarajevo	
	<b>53</b>
Sándor Iván: A második emeleti kórterem ablaka (regényrészlet) Iván Sándor: The Window of the Second Floor Hospital Ward (passage of the novel)	
	<b>57</b>
Gosztonyi János: Csendélet fehérben, feketében (novella) János Gosztonyi: Still Life in White, Black (short story)	
	<b>63</b>
Papp András: És erőt vevének a vizek (novella) András Papp: And the Waters Became Powerful (short story)	
	<b>67</b>
Pomogáts Béla: Somlyó György költői évtizedei (esszé) Béla Pomogáts: Poetic Decades of György Somlyó (essay)	
	<b>71</b>
Somlyó Zoltán (kiadatlan) versei fiához Zoltán Somlyó's Unpublished Poems to his Son	
	<b>73</b>
Somlyó György : Két „próba”-fordítás (jegyzet és fordítások) György Somlyó: Two Attempts of a Translation (notes and translations)	
	<b>75</b>
S. Nagy Katalin: Van-e magyar zsidó képzőművészet? (esszé) Katalin S. Nagy: Is there a Hungarian Jewish Fine Art? (essay)	
	<b>83</b>
„Nem ugyanaz a levél esik le a fáról” Hernádi Miklós interjúja Fehér László festőművésszel Not the Same Leaf Falls off the Tree, interview by Miklós Hernádi with painter László Fehér	
	<b>87</b>
Györkei Jenő: Magyar zsidók a Haza szolgálatában (tanulmány) Jenő Györkei: Hungarian Jews Serving the Motherland (study)	
	<b>93</b>
Bacskai Sándor: A pápai zsidók idegenbe mennek (riport) Sándor Bacskai: Jews of Pápa Go Abroad (report)	
	<b>101</b>
Marton László Távolodó: Klezmer történet és -etalon (esszé) László Távolodó Marton: Klezmer Story and Norm (essay)	
	<b>104</b>
Szegő György: Képirás az emlékezet lapján (ismertetés) György Szegő: Picture-writing on the Pages of Memory (review)	
	<b>106</b>
David Berger: Jakov Katz önéletrajzi könyvéről (recenzió) David Berger: On the Autobiography of Jakov Katz (review)	
	<b>109</b>
Voigt Vilmos: Trockijok, Freudok, Woody Allenek (recenzió) Vilmos Voigt: Trotskis, Freuds and Woody Allens (review)	
	<b>110</b>
Radics Viktória: Ámos Oz és A. B. Jehosua magyarul megjelent regényeiről (esszé) Viktória Radics: On the Books of Amos Oz and A. B. Jehosua, Published in Hungarian (essay)	
	<b>115</b>
Figyelő/Reviews	
	<b>120</b>
Summary	